



MRV-1

Лунный ровер

(EN) Rambler rover (BY) Месяцавы аўтамабіль
(PL) Księżycowy rower (KZ) Айлық ровер



Инструкция по сборке

(EN) Assembly instruction (BY) Інструкцыя па зборцы
(PL) Instrukcje montażu (KZ) Құрастыру жөніндегі нұсқаулық

(RU)

Предупреждение:

Игрушка предназначена для пользователей старше 14 лет. Дети должны осуществлять сборку под руководством взрослых.

Обслуживание:

1. Держите модель вдали от источника возгорания и не мочите ее в воде.
2. Для очистки модели не используйте химические реагенты, такие как спирт и водноаммиачный раствор.
3. Используйте чистую и мягкую ткань для очистки модели.

Внимание

- Перед сборкой выдавите с доски все детали и разместите их соответствующим образом
- Некоторые детали пронумерованы, соберите их с соответствующими номерами слотов (отверстий).
- Совместите номера при сборке.
- Дополнительные детали могут использоваться как запчасти.
- Используйте наждачную бумагу, чтобы отполировать детали, если это необходимо. Пожалуйста, сохраните данное руководство в хорошем состоянии для дальнейшего использования.

(EN)

Warning:

The product is for people who ages over 14. Children must assemble under the guidance of adults.

Maintenance:

1. Keep the product away from the source of ignition and don't soak it into water.
2. Do not use chemical reagents like alcohol, ammonia water to clean the product.
3. Use clean and soft fabric to clean the product.

Attention

- Take off the pieces from the board according to each step before assembling, and place them properly in case of missing.
- Some parts have numbers, please assemble the same numbered slot together. Match the numbers while assembling.
- Additional pieces can be used as spare parts.
- Use the sandpaper to polish the pieces if needed.
- Please keep the manual well for future reference.

(BY)

Увага:

Выраб прызначаны для асоб, старэйшых за 14 гадоў. Дзеці павінны збіраць дэталі пад наглядам дарослых.

Абслугоўванне:

1. Трымайце выраб удалечыні ад крыніцы узгарання і не змочвайце яго ў вадзе.
2. Не выкарыстоўвайце хімічныя рэчывы, такія як спирт, нашатырны спирт для чысткі вырабу.
3. Для чысткі вырабу выкарыстоўвайце чыстую і мяккую тканіну.

Увага

- Здыміце дэталі з дошкі ў адпаведнасці з кожным этапам перад зборкай і зручна размясціце іх, каб не згубіць.
- Некаторыя дэталі маюць нумары, злучыце крапёжныя элементы, якія маюць аднолькавы нумар.
- Сачыце за супадзеннем нумароў падчас зборкі.
- Дадатковыя дэталі могуць быць выкарыстаны ў якасці запасных частак.
- Выкарыстоўвайце наждачную паперу, каб зачысціць дэталі пры неабходнасці
- Калі ласка, захоўвайце інструкцыю па выкарыстанні для выкарыстання ў далейшым.

(KZ)

Назар аударыңыз:

Өнім 14 жастан асқан пайдаланушыларға арналған. Балалар жиналуды ересектердің басшылығымен жүзеге асыруы керек.

Қызмет көрсету:

1. Өнімді өрт көзінен алыс ұстаңыз және оны суда суламаңыз.
2. Өнімді тазалау үшін спирт және суаммиак ерітіндісі сияқты химиялық реагенттерді пайдаланбаңыз.
3. Өнімді тазалау үшін таза және жұмсақ матаны пайдаланыңыз.

Назар аударыңыз

- Құрастыру алдында тактадан барлық бөліктерді алып, олар болмаған жағдайда тиісті түрде орналастырыңыз
- Кейбір бөлшектер нөмірленген, оларды слоттардың (тесіктердің) тиісті нөмірлерімен жинаңыз. Нөмірлерді құрастыру кезінде үйлесімді.
- Қосымша бөліктер қосалқы бөлшектер ретінде пайдаланылуы мүмкін.
- Қажет болса, бөліктерді босату үшін зімпара қағазды пайдаланыңыз
- Осы нұсқаулықты одан әрі пайдалану үшін жақсы күйде сақтаңыз.

(PL)

Uwaga:

Produkt jest przeznaczony dla użytkowników w wieku powyżej 14 lat. Dzieci powinny montować pod nadzorem osoby dorosłej.

Serwis:

1. Produkt należy trzymać z dala od źródła zapłonu i nie moczyć go w wodzie.
2. Dla czyszczenia wyrobu nie stosować środków chemicznych, takich jak spirytus lub wodny roztwór amoniaku.
3. Do czyszczenia produktu używaj czystej i miękkiej tkaniny.

Uwaga

- Przed montażem usuń wszystkie elementy z planszy i umieść je odpowiednio przy nieobecności
- Niektóre części są ponumerowane, zbieraj je za pomocą odpowiednich numerów gniazd (otworów). Wyrównaj i łączy podczas montażu.
- Dodatkowe elementy mogą być używane jako części zamienne.
- Użyj papieru ściernego do polerowania części, jeśli to konieczne.
- Zachowaj tą instrukcją w dobrym stanie do wykorzystania w przyszłości.

Вопросы-ответы/FAQ/Частыя пытанні/Сұрақ-жауаптар/Pytania i odpowiedzi:

Проблема/Problem/Проблема:	Причина/Cause/Прычына/Себебі/Powód:	Решение/Solution/Рашэнне/Шешім/Decyzja:
Модель не двигается/ The product can't move/ Выраб не можа рухацца/ Өнім қозғалмайды/ Wyrób się nie rusza	1. Не хватает солнечной энергии/ The solar energy is not enough/ Недостаткова сонечнай энергіі/ Күн энергиясы жетіспейді/ Energii słonecznej nie wystarcza 2. Шестеренки не сцепились должным образом/ The gears didn't mesh properly/ Шасцерні счэпляюцца няправільна/ Тістегершкітер тиісті түрде ілінбеді/ Koła zębate nie są prawidłowo złączone	1. Оставьте модель под солнечными лучами на более длительный срок/ Expose the solar motor to the sunlight/ Размясціце рухавік, які працуе на сонечнай энергіі, каб на яго трапіла сонечнае святло/ Күн сәулесінің әсеріне күн мотор ұшыраңыз/ Odślonić silnik słoneczny na światło słoneczne 2. Зафиксируйте шестеренки согласно инструкции/ Fix the gears according to the instructions/ Замацуйце шасцерні згодна з інструкцыяй/ Тістегершкітерді нұсқаулыққа сәйкес бекітіңіз/ Naprawcie koła zębate zgodnie z instrukcjami.

Список деталей/Part list/Список частак/Бөлшектер тізімі/Lista części

	Втулка вала/ Shaft Sleeve/ Утулка вала/ Білік төлкесі/ Tuleja wału	Квадратная втулка вала/ Square Shaft Sleeve/ Квадратная утулка вала/ Біліктің шаршы төлкесі/ Kwadratowa tuleja wału	Шестеренка/ Gear/ Шасцярыня/ Тістегершкі/ Kolo zębate	Шестеренка/ Gear/ Шасцярыня/ Тістегершкі/ Kolo zębate	Ban/ Grown Gear Set/ Комплект каронной шестерни/ Тісті тістегеріш жинағы/ Zestaw kola zębatego	Ban/ Grown Gear Set/ Комплект каронной шестерни/ Тісті тістегеріш жинағы/ Zestaw kola zębatego	Шестеренка/ Gear/ Шасцярыня/ Тістегершкі/ Kolo zębate	Стальной вал/ Steel Shaft/ Стальны вал/ Болат білік/ Stalowy wał	Круглая деревянная палочка/ Round Wood Stick/ Круглы драўляны пруток/ Дөңгелек ағаш тақша/ Okrągły drewniany kij	Двигатель, работающий от солнечной батареи/Solar Motor Set/Комплект рухавіка, які працуе на сонечнай энергіі/Күн батареясынан жұмыс істейтін қозғалтқыш/ Silnik zasilany energią słoneczną
Номер/Number/ Нумар/Нөмір/ Numer	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10
Иллюстрация/ Illustration/ Вывая/ Ilustracja										
Количество/ Quantity/ Колькасць/ Сомасы/Łość	6	6	1	1	1	1	1	1	2	1



Убедитесь, что шестеренки надлежащим образом соприкасаются друг с другом/
Make sure the gears are appropriately engaged with each other/
Праверце, што шасцерыні належным чынам счапляны адна з другой/
Тістегершкітін бір-бірімен тійсті түрде тіркелген екеніне көз жеткізіңіз/
Uwupnij się, że kola zębate są właściwie połączone ze sobą.



Завершите сборку по всем 4 группам/
Complete 4 groups/
Збярэце 4 групы/
Барлық 4 топ бойынша жинақтауды аяқтаңыз/
Uzupełnij kompozycję we wszystkich 4 grupach.



Поверните модель в направлении, указанном стрелкой/
Perspective changed. Rotate the product based on the direction of arrow/
Перспектива змянілася. Паверніце выраб у адпаведнасці з кірункам стралкі/
Призма өзгөрт, Өнімді көрсеткімен көрсетілген бағытта бұраңыз/
Przytnął się zmienić. Obróć produkt w kierunku wskazywanym przez strzałkę.



Соберите детали симметрично/
Assemble the parts symmetrically/
Збярэце дэталі ў тым жа парадку/
Бөлшектерді симметриялы жинаңыз/
Złóż elementy symetrycznie.



Убедитесь, что детали вращаются плавно/
Make sure the parts could rotate smoothly/
Праверце, каб дэталі маглі свабодна круціцца/
Бөлшектер тегіс айналатынына көз жеткізіңіз/
Uwupnij się, że części obracają się płynnie.



Обратите особое внимание при сборке/
Special attention in assembly/
Зярніце асаблівае ўвагу пры зборцы/
Құрастыру кезінде ерекше назар қажет/
Podczas montażu należy zachować szczególną ostrożność



Шаг 1/
Step 1/
Этап 1/
1-қадам/
Krok 1



Шаг 2/
Step 2/
Этап 2/
2-қадам/
Krok 2



Внутренняя сторона/
Back side/
Задні бок/
Сыртқы жағы/
Odwrotna strona



Сторона с гравировкой/
Printed side/
Бок з вываяй/
Басып шығарылған жағы/
Wydrukowana strona

1

D2 x2

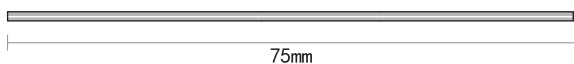
D3 x2

D4

P7

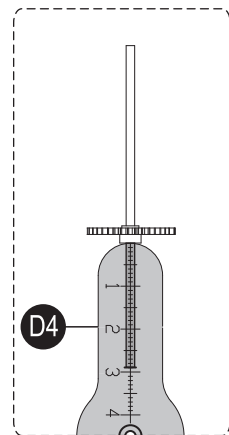
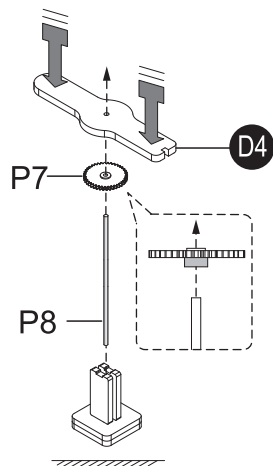
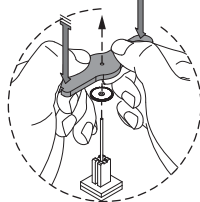
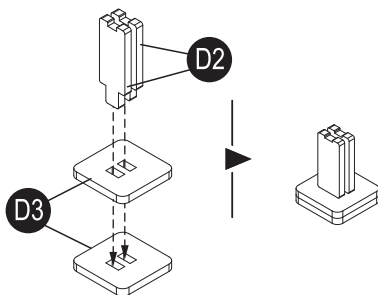
P8

P8



75mm

1:1



2

A7 x2

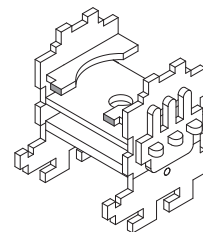
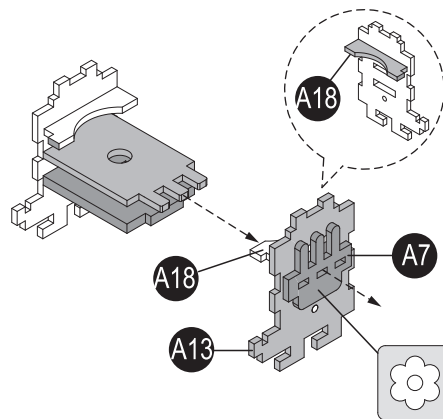
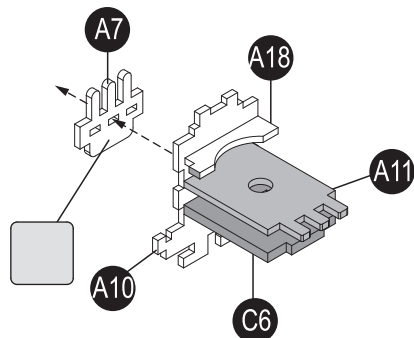
A10

A11

A13

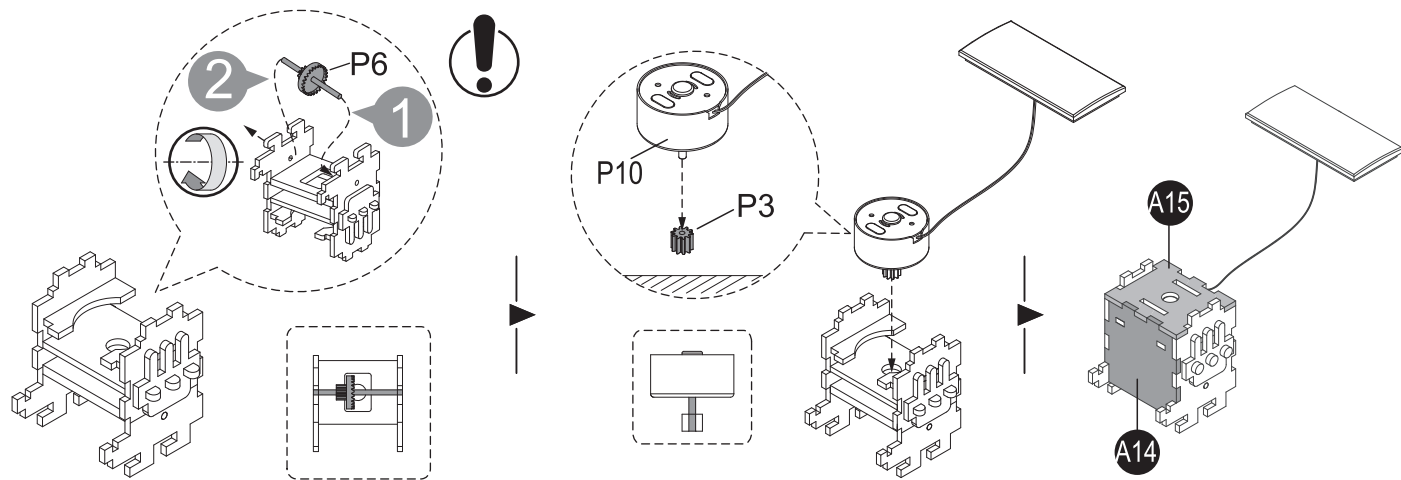
A18 x2

C6



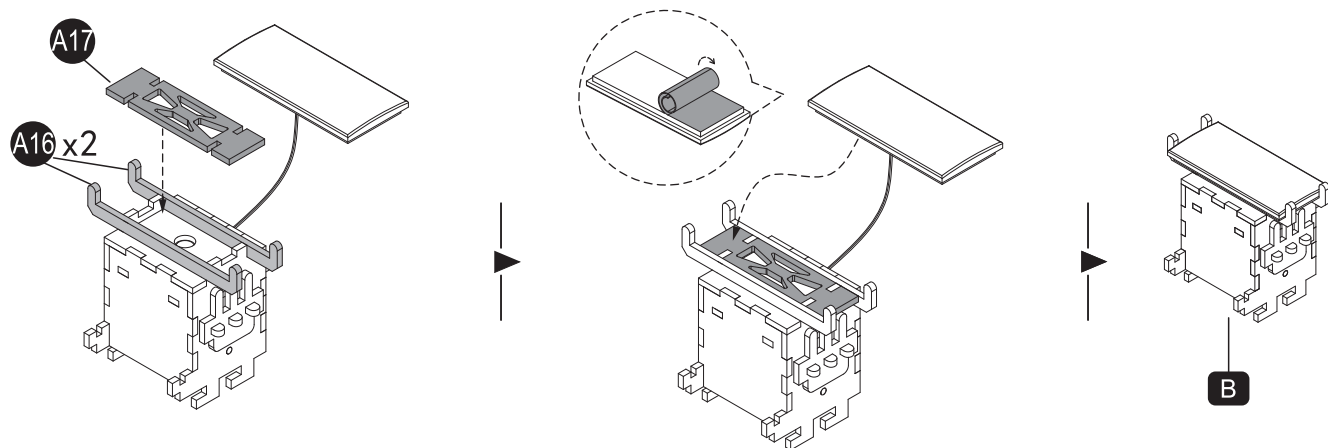
A14

A15

P3
P6
P10

A16 x2

A17



3

A19

A20

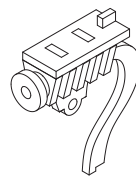
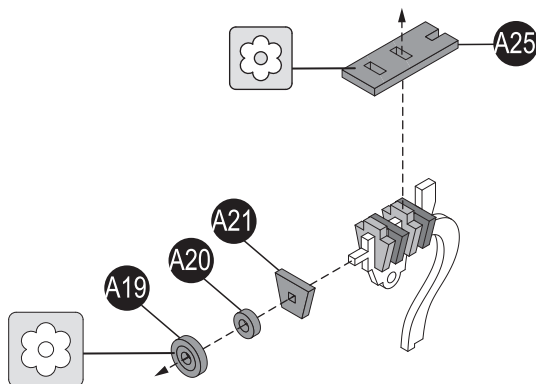
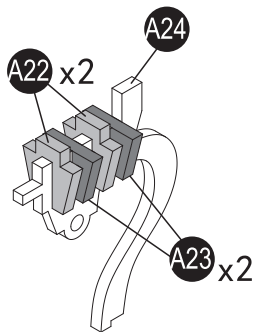
A21

A22 x2

A23 x2

A24

A25



4

A33

A26 x2

A27

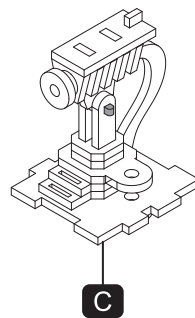
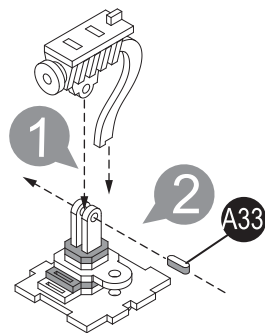
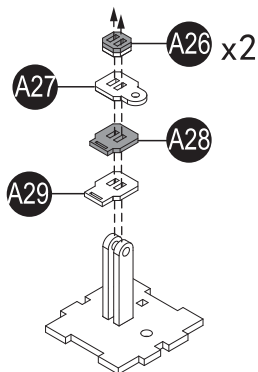
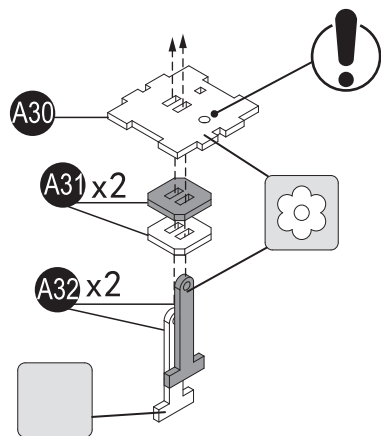
A28

A29

A30

A31 x2

A32 x2



5

B1

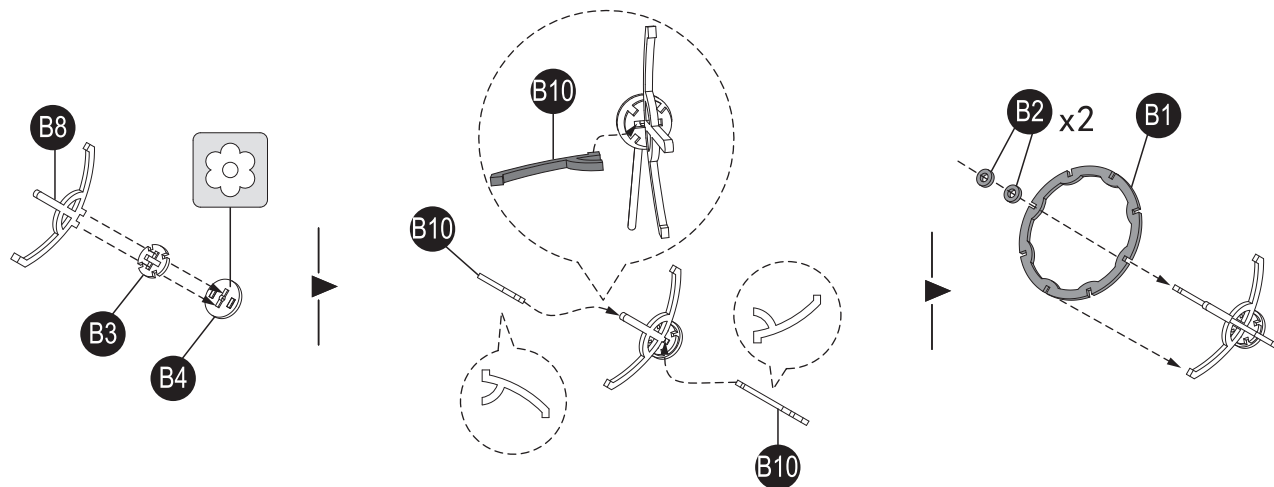
B2 x2

B3

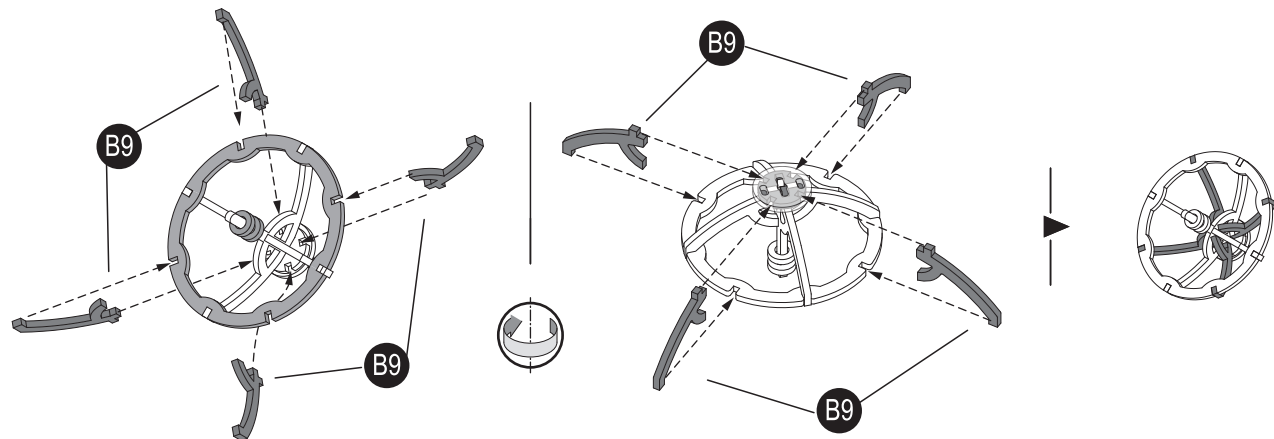
B4

B8

B10 x2



B9 x4



6

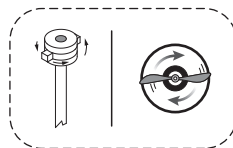
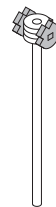
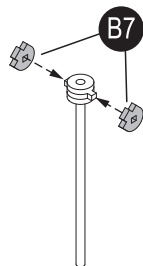
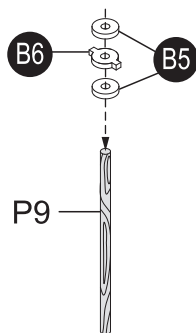
B5 x2

B6

B7 x2

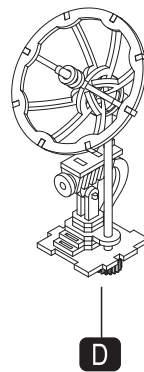
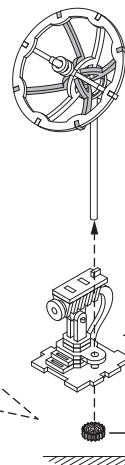
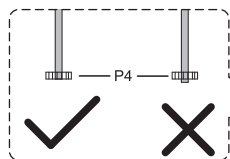
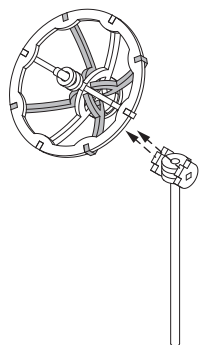
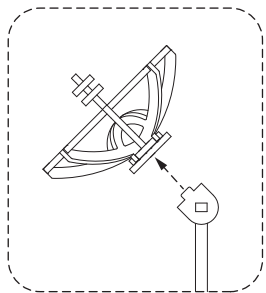
P9

P9 70mm 1:1



7

P4



8

A33

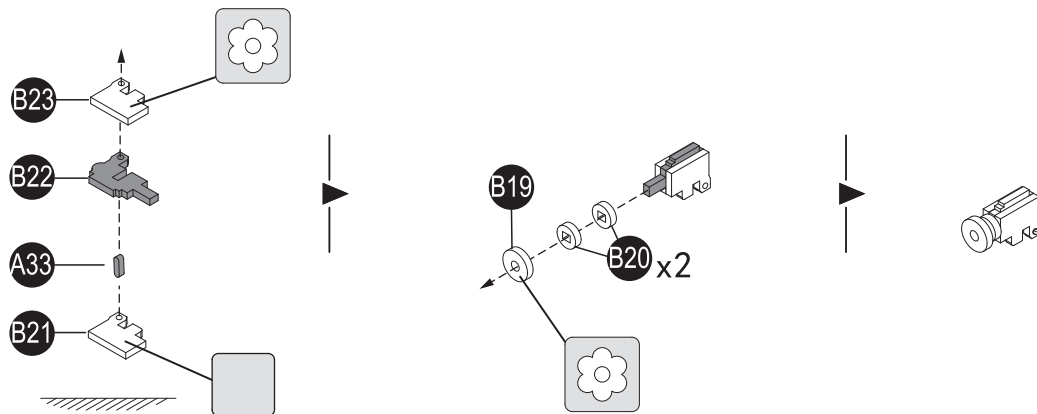
B19

B20 x2

B21

B22

B23



9

B16

B17

B18

A33

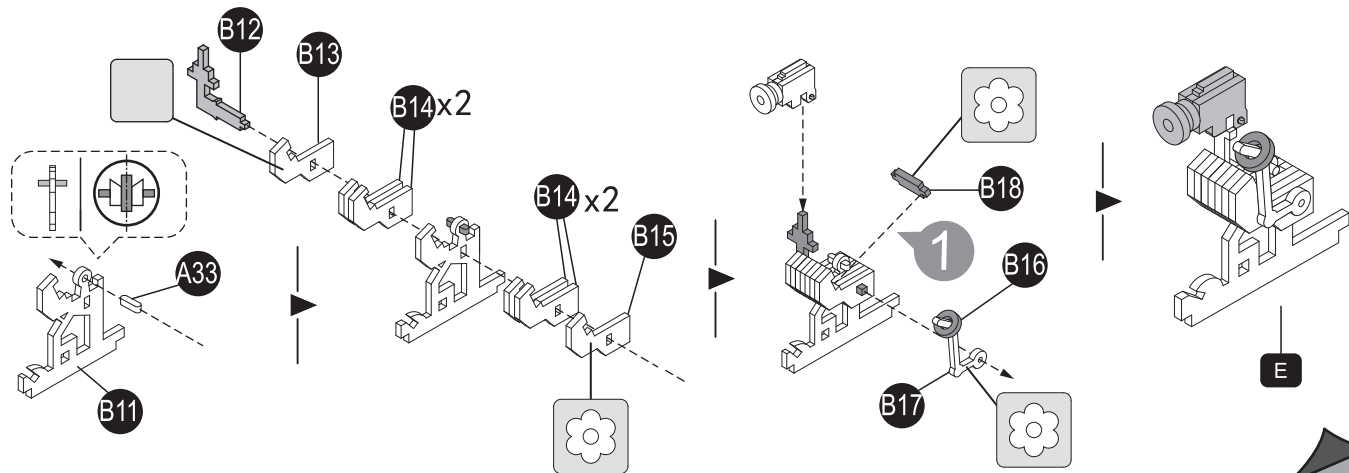
B11

B12

B13

B14 x4

B15



10

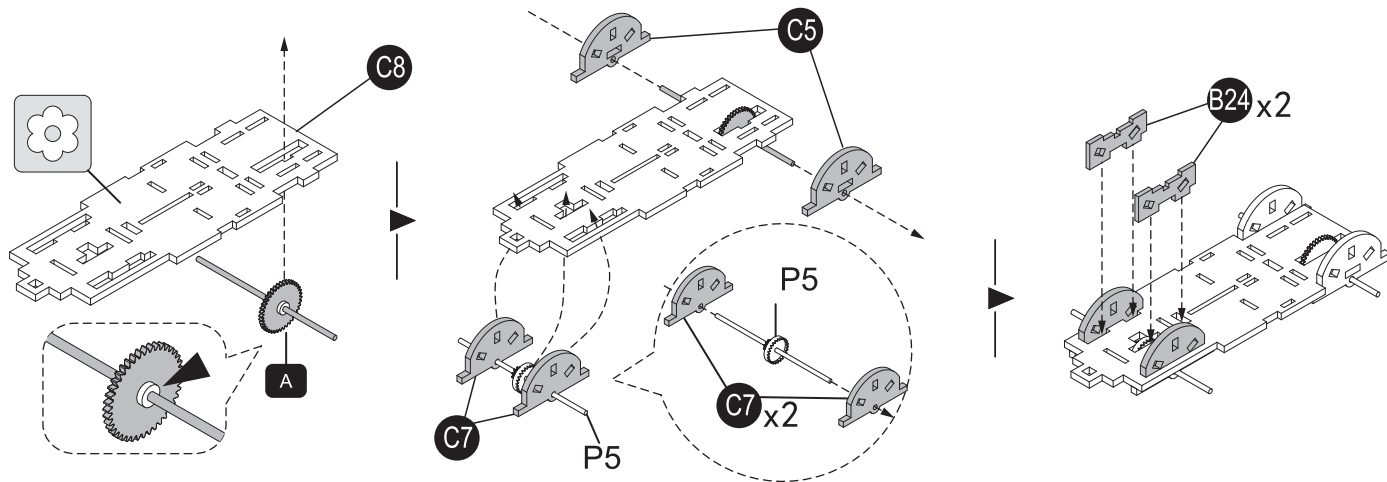
B24 x2

C5 x2

C7 x2

C8

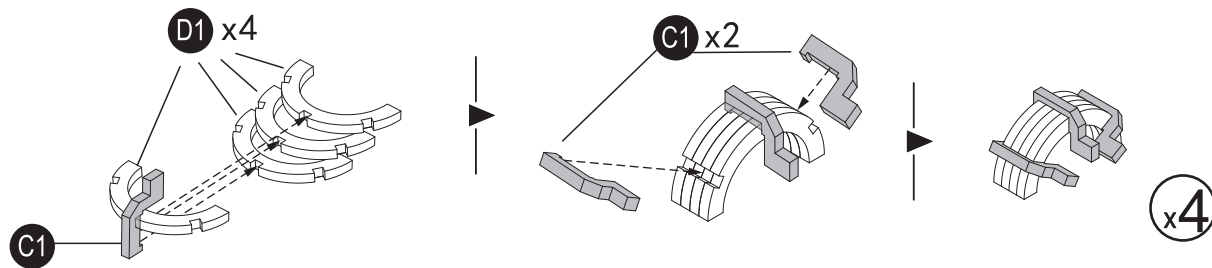
P5

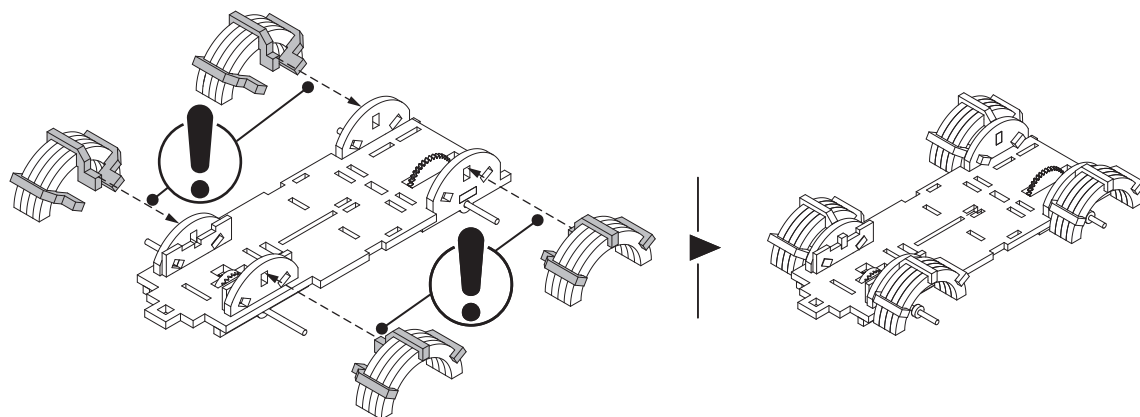


11

C1 x12

D1 x16





12

A12

A2 x2

A3 x2

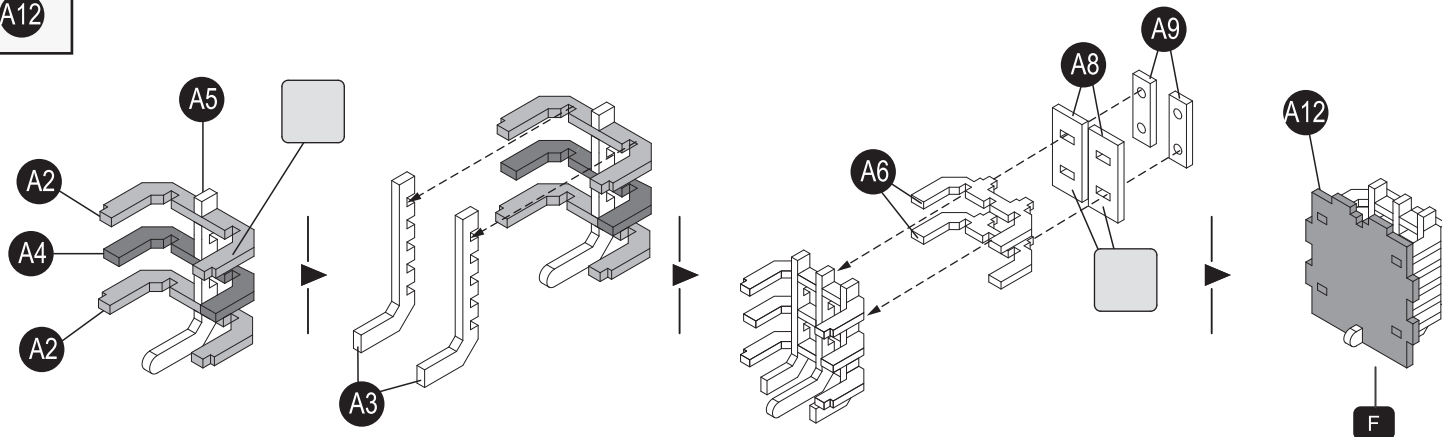
A4

A5

A6 x2

A8 x2

A9 x2



13

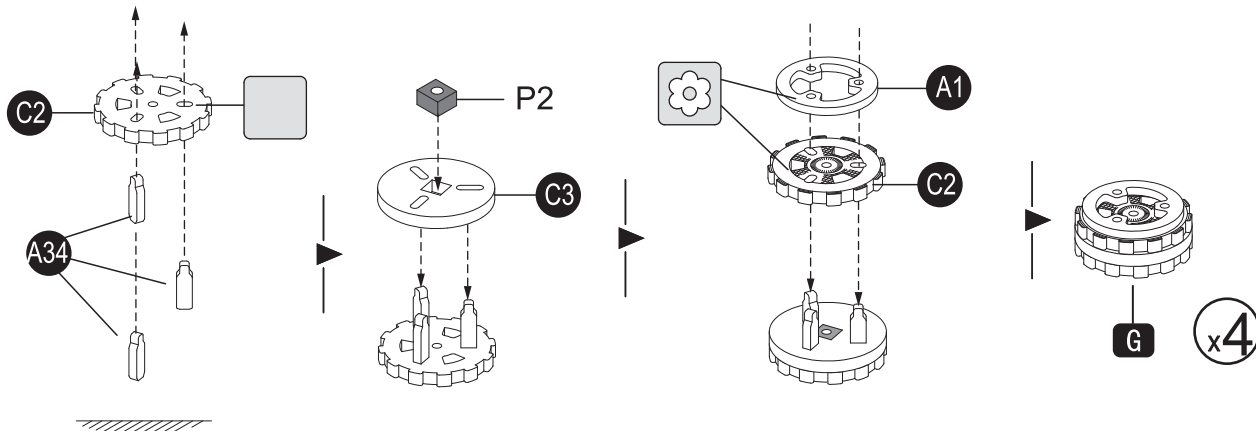
A1 x4

A34 x12

C2 x8

C3 x4

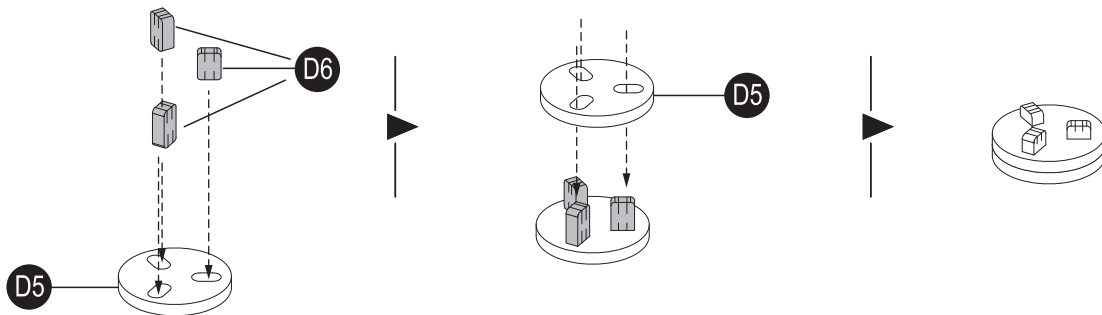
P2 x4



14

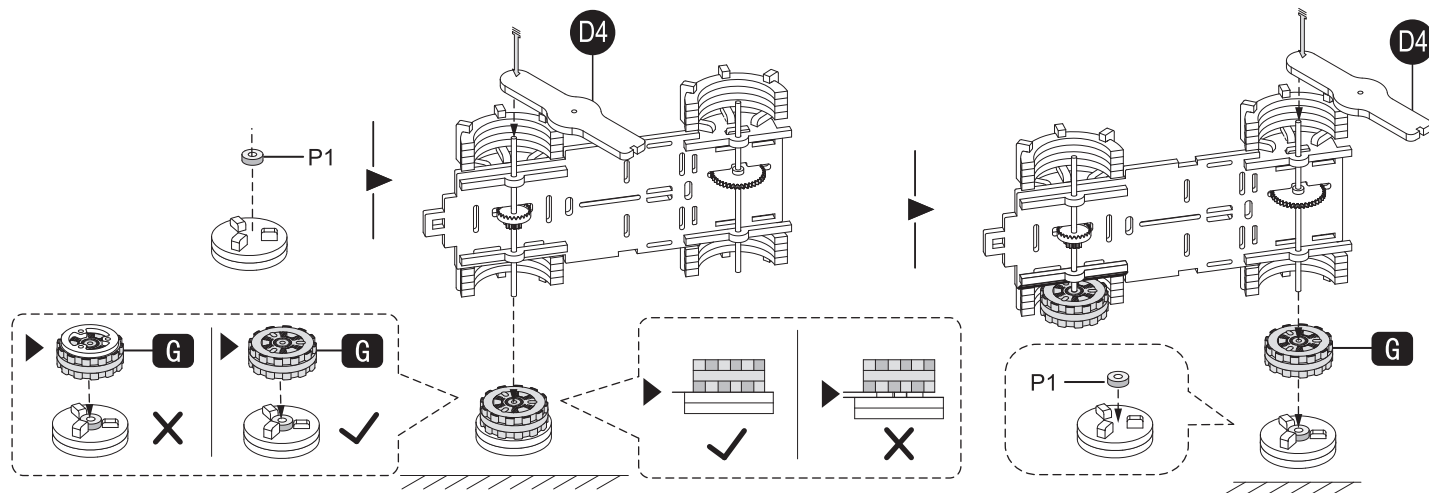
D5 x2

D6 x3



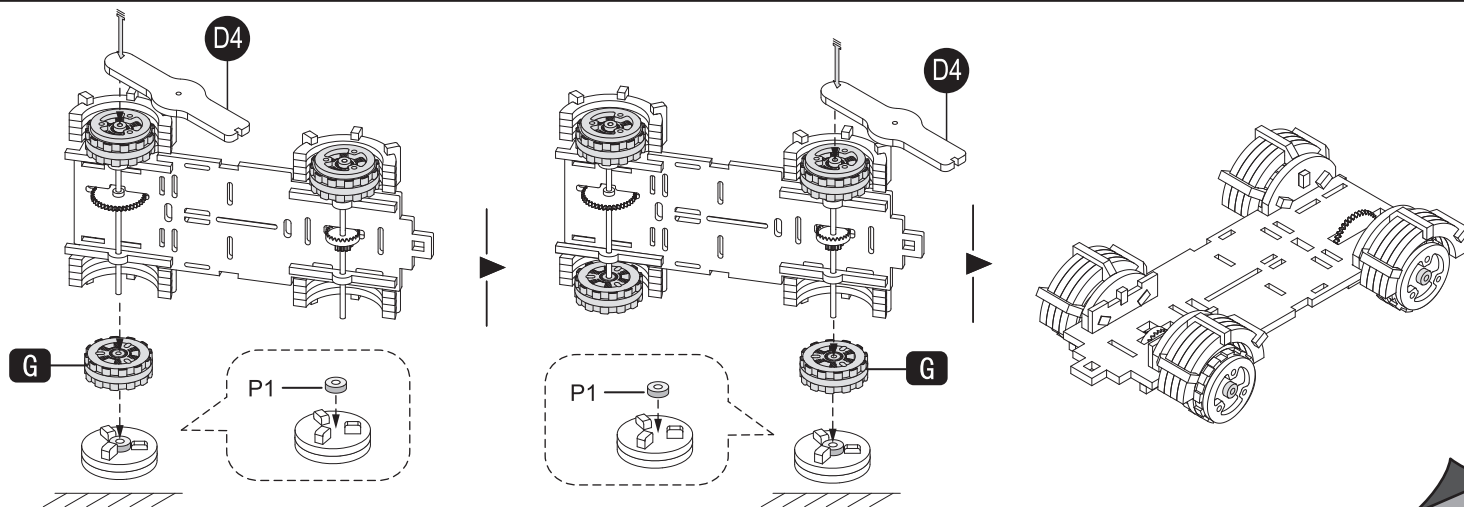
D4

P1x2



D4

P1x2



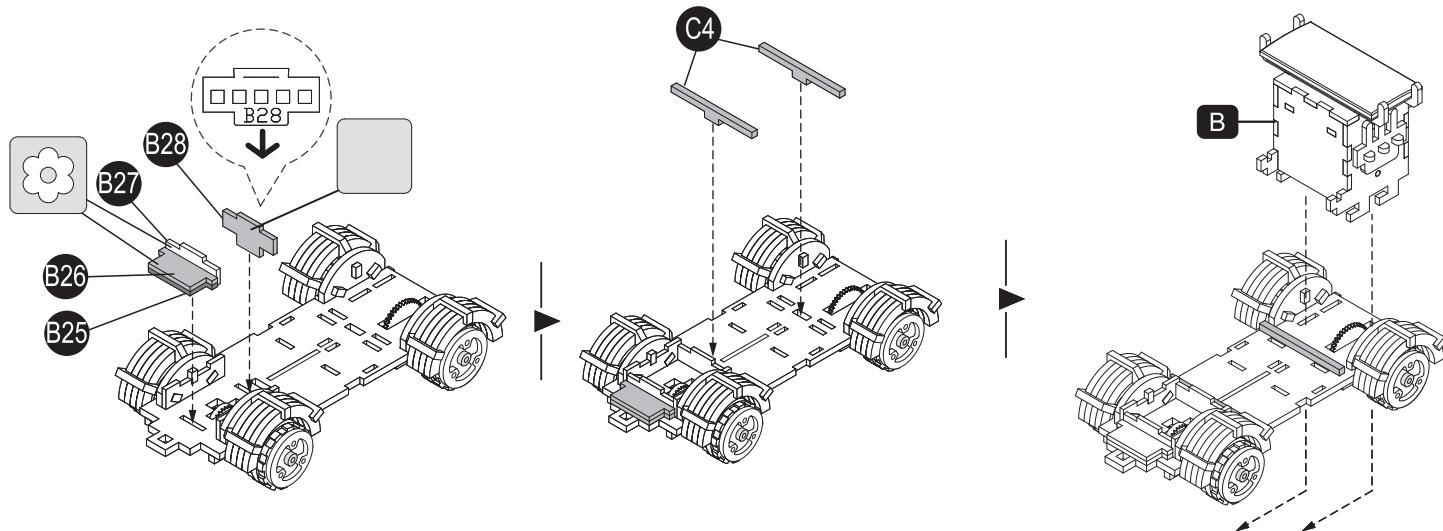
B25

B26

B27

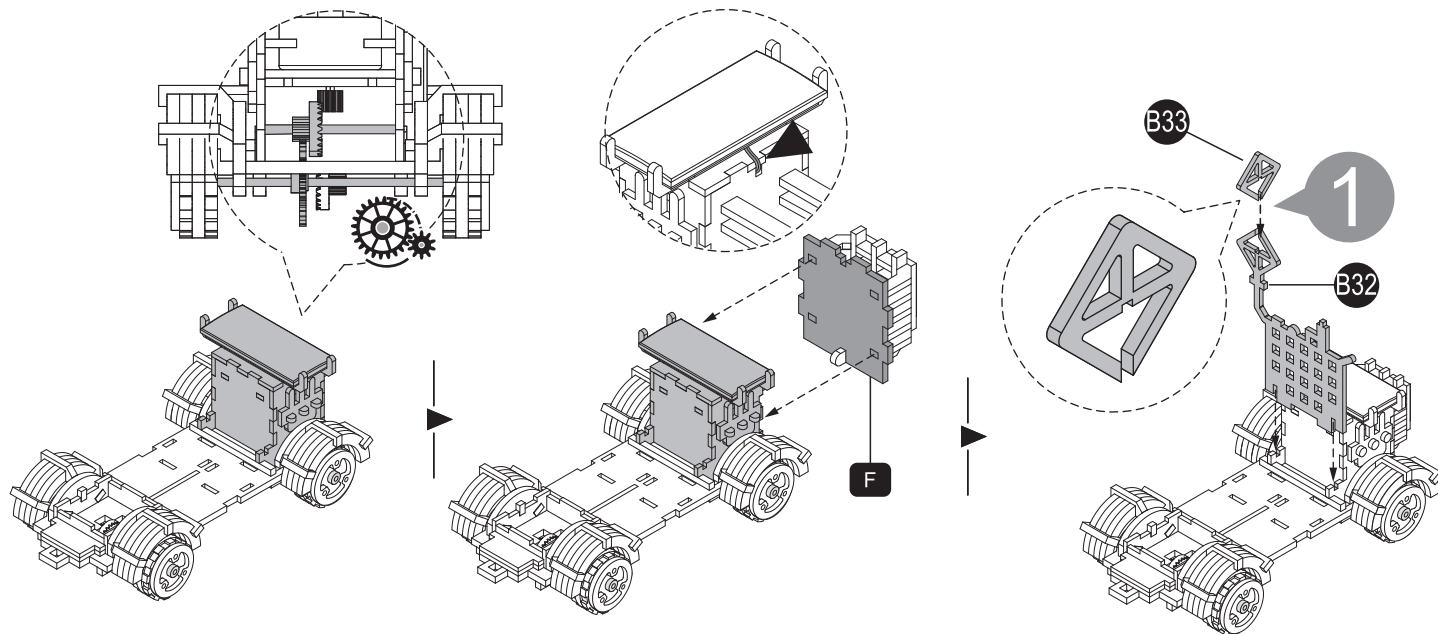
B28

C4 x2



B32

B33



B29

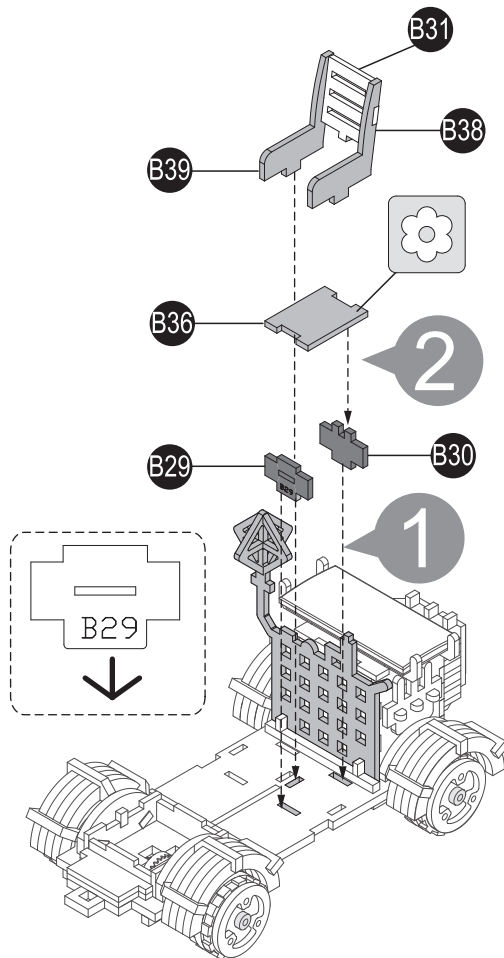
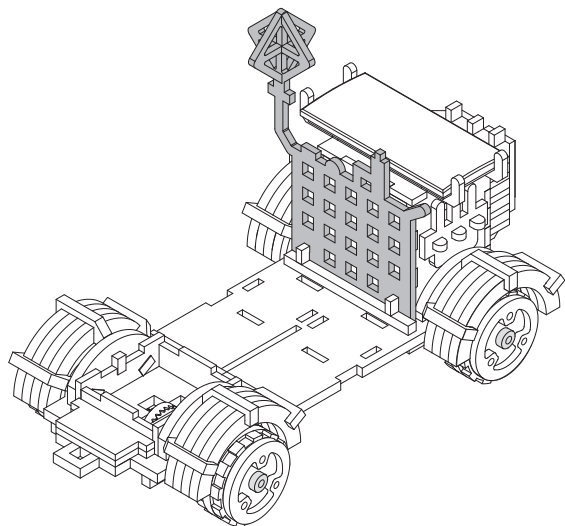
B30

B31

B36

B38

B39



B29

B30

B31

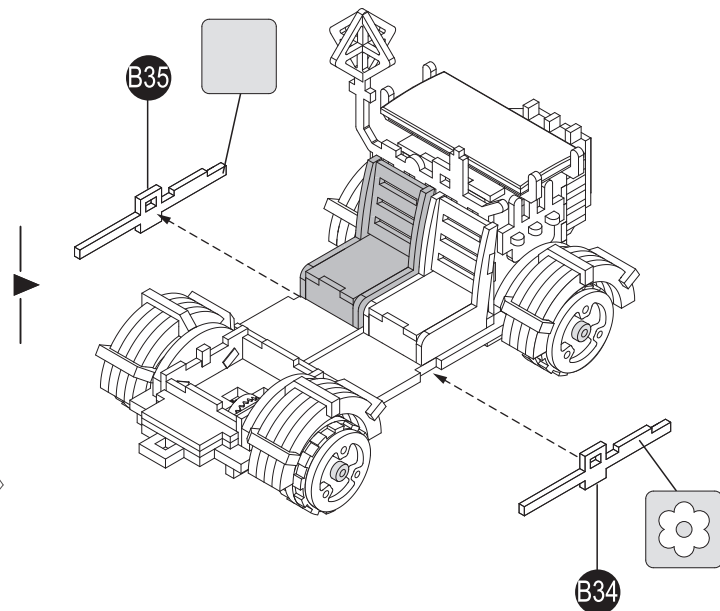
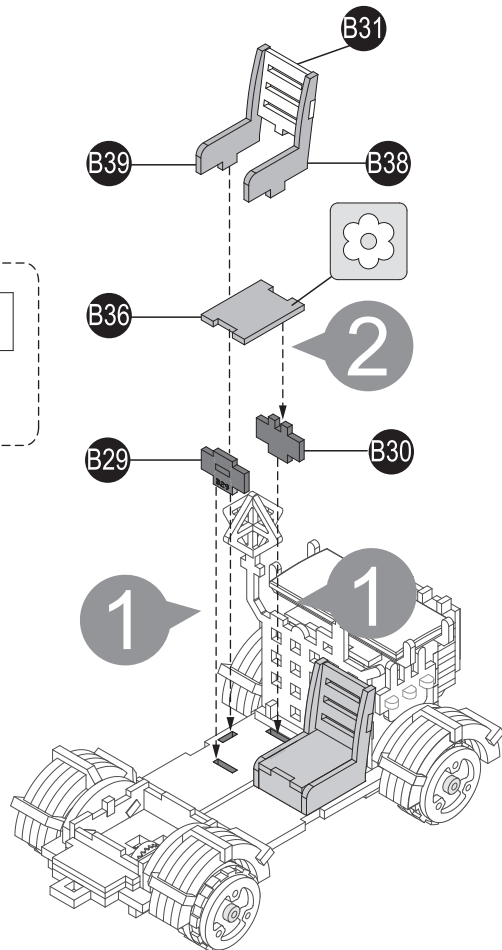
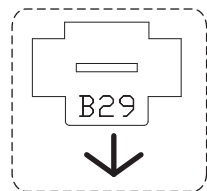
B34

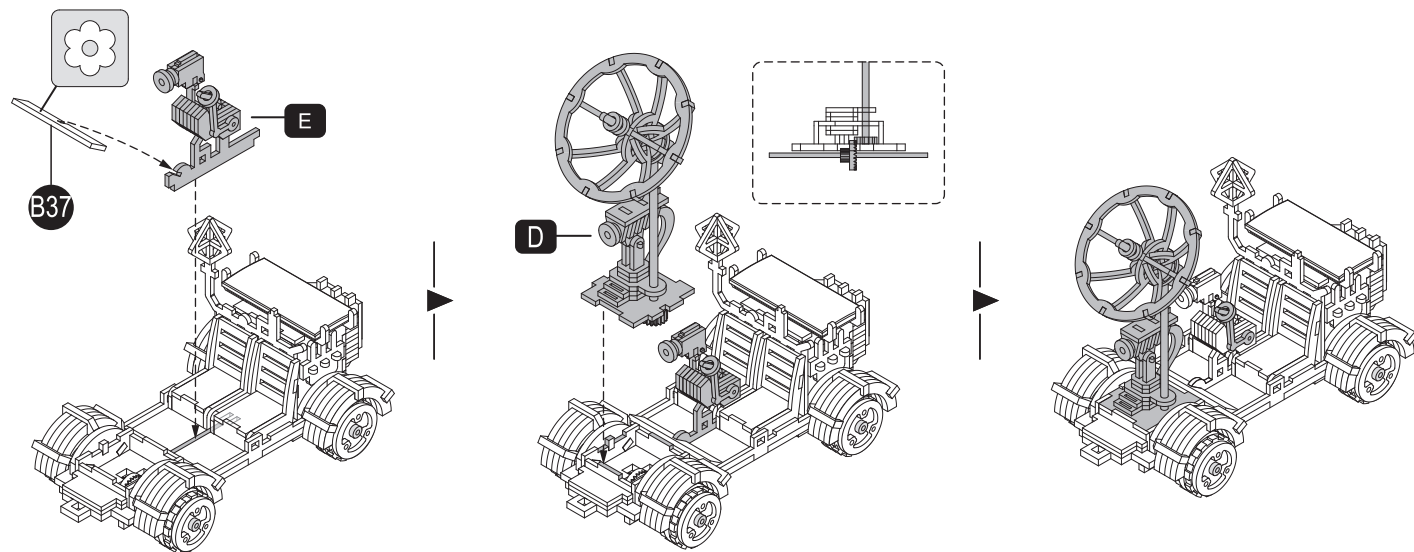
B35

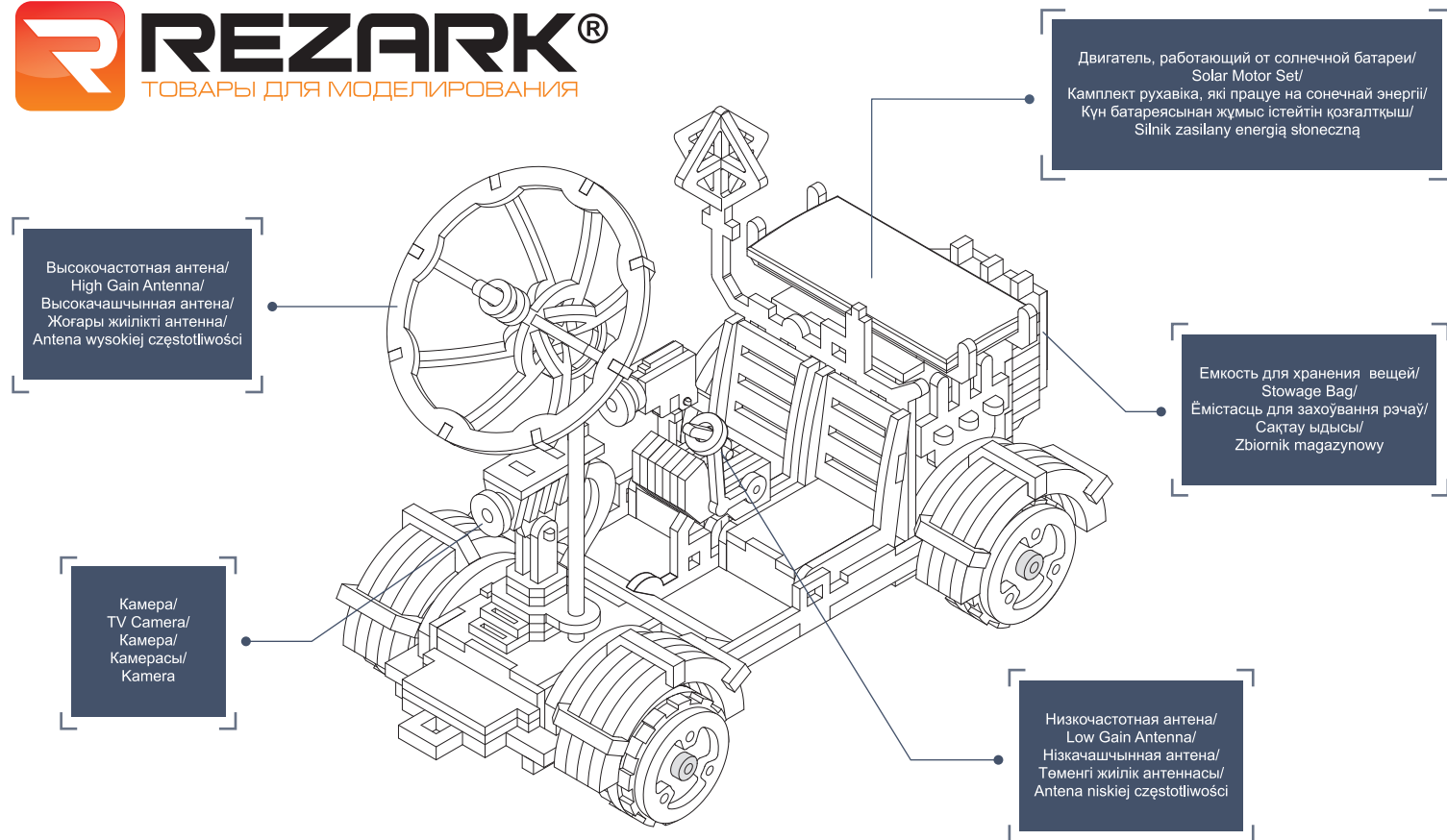
B36

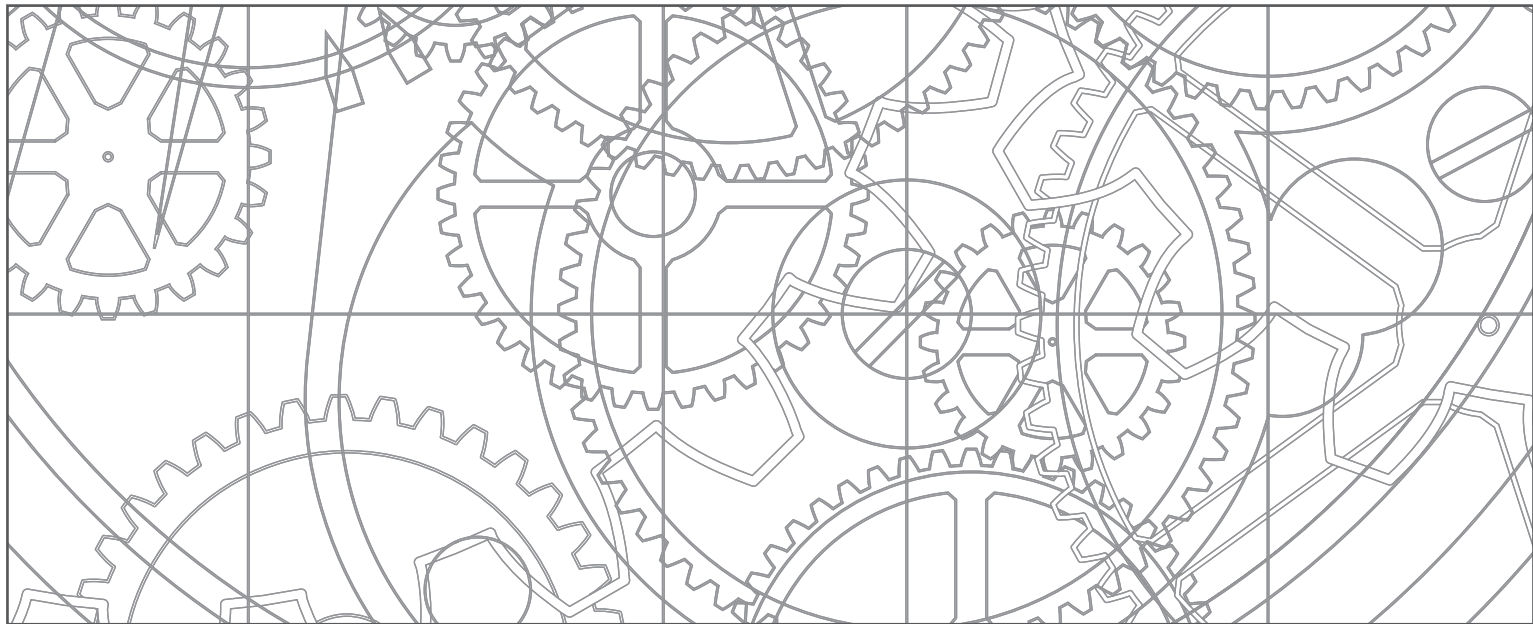
B38

B39









REZARK®

ТОВАРЫ ДЛЯ МОДЕЛИРОВАНИЯ